

maître des dieux qui présente respectueusement au Buddha un fruit qui hâtera sa guérison.

20. — INVITATION A LA PRÉDICATION (pl. IX, n° 4) ET RENCONTRE D'UPAGANA (n° 5).

Cédant aux sollicitations de Brahmā, le Buddha consent à enseigner sa loi. Brahmā polycéphale, Indra et une autre divinité sont agenouillés aux pieds du Maître, assis sur un tapis, les mains ramenées dans son giron¹ (Pl. IX, n° 4).

Sur la route de Bénarès, entre Gayā et l'arbre de la Bodhi, le Buddha rencontre l'*ājīvaka* Upagana et lui révèle sa nouvelle dignité.

C'est l'inscription qui nous a permis d'identifier cette scène. Le Buddha est représenté debout, tendant la main vers un ascète brahmanique revêtu d'une tunique blanche ornée d'un semis de points d'or² (pl. IX, n° 5).

21. — LA TRAVERSÉE DU GANGE ET LA RENCONTRE AVEC LES CINQ.

Le Buddha, arrivé sur les bords du Gange, traverse miraculeusement ce fleuve sous les yeux d'un batelier qui lui avait réclamé le prix du passage ; puis il va à la rencontre des Cinq de bonne caste qui, en dépit de leur résolution arrêtée de l'accueillir froidement, lui témoignent tout leur empressement.

Nous voyons tout d'abord le Buddha, arrêté sur les rives du fleuve, en pourparlers avec deux bateliers (pl. IX, n° 6) ; il traverse ensuite miraculeusement le Gange en passant au-dessus de ses eaux (pl. IX, n° 7) et par-

1. Inscription n° 4 : « chañs-pas čhos-kyi 'khor skor-bar žus-pa » = Brahmā [I'] invite à tourner la roue de la loi.

I. *Lalita-vistara*, ch. xxv, trad. FOUCAUX, pp. 326-334; *Mahāvagga*, I, 5, 6, trad., 86; *Nidāna-kathā*, trad., p. 111; BEAL, *Legend*, pp. 241-243; BIGANDET, *Vie*, p. 109; ROCKHILL, *Life*, p. 35.

II. INDE — CUNNINGHAM, *Mahābodhi*, pl. VIII, 2; reproduit dans FOUCHER, *A.G.B.G.*, fig. 214.

GANDHĀRA — FOUCHER, *A.G.B.G.*, fig. 212, 213, 215.

JAVA — PLEYTE, *Boro-Boudour*, fig. 106-107.

CHINE — C.J., II, 1, 8.

2. Inscription n° 5 : « ŋer-'gro dañ phrad-pa » = rencontre d'Upaka.

I. *Lalita-vistara*, ch. xxvi, trad., FOUCAUX, pp. 337-338; *Mahāvagga*, I, 6, 7, 9; *Nidāna-kathā*, trad., p. 112; BEAL, *Legend*, p. 245; BIGANDET, *Vie*, pp. 111-112; ROCKHILL, *Life*, pp. 35-36.

II. JAVA — PLEYTE, *Boro-Boudour*, fig. 110.